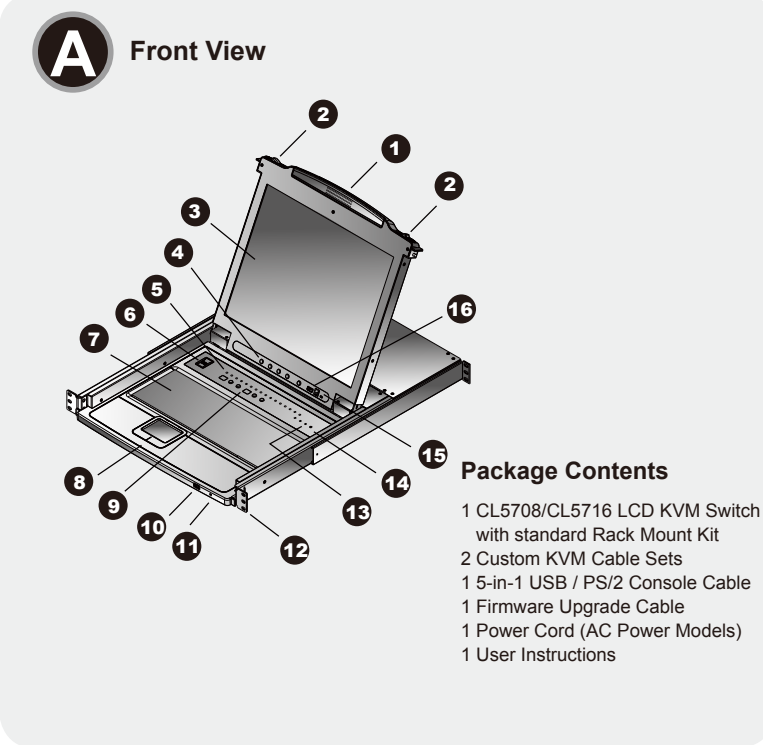




CL5708 / CL5716 LCD KVM Switch – Guida rapida

La serie contiene otto modelli. Tutti i modelli possiedono la stessa funzionalità; le differenze consistono nelle dimensioni del pannello LCD, nel numero delle porte e nel tipo di alimentazione.

Requisiti Console esterna

Per la console esterna è necessario utilizzare i seguenti componenti hardware:

- un monitor VGA, SVGA o multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati
- Tastiera e mouse USB o PS/2

Computer

In ogni computer deve essere installato il seguente equipaggiamento:

- Una scheda grafica VGA, SVGA o Multisync con una porta HDB-15
- Porte PS/2 per mouse e tastiera (Mini-Din A 6 pin), almeno 1 porta USB
- Sistemi Sun USB di supporto diretto; o, per i sistemi Legacy Sun, un convertitore di console ATEN CV130A

Hardware

Visione anteriore A

- Maniglia
- Spacciamento della slitta retraibile
- Display a cristalli liquidi
- Comandi LCD
- LED della porta
- Lettore di impronte digitale (opzionale)
- Tastiera
- Touchpad
- Interruttore della stazione/della porta
- Porta esterna del mouse
- LED di alimentazione
- Staffe per il montaggio in rack
- LED di blocco
- Interruttore di ripristino
- Sezione per l'aggiornamento del firmware
- Porta USB

Visione posteriore (alimentazione CC) (CL5716D/ CL5716E) E

- Presse per l'alimentazione
- Porte in cascata
- Sezione della porta KVM
- Terminale di messa a terra
- Interruttore di alimentazione
- Sezione della console esterna

CL5708/CL5716 LCD KVM Switch키ックスタートガイド

シリーズは全部で8モデルあり、機能は同等ですがLCDパネルのサイズ、KVMポート数、パワータイフ等がそれぞれ異なります。販売エリアでご提供可能なモデルが異なりますので、詳細は販売店までお問い合わせください。

必要システム構成

外付けコンソール

接続するコンピュータは下記の内容を満たしている必要があります：
• VGA/SVGA/マルチシンク出力に対応したビデオポート、D-sub 15ピンメスコネクタ
• PS/2キーボードおよびPS/2マウスポート、またはUSBタイフ
• Sun USB対応 ※Sun 13W3システムにはATEN CV-130Aコンバータが必要です。

製品各部名称

フロントビュー A

- ハンドル
- スライドリリース
- LED調整ボタン
- ホーLED
- 指紋認証リーダー (オプション)
- キーボード
- タッチパッド
- ステーション/ポートスイッチ
- 外付けマウスポート
- 電源LED
- ラックマウントブラケット
- Lock LED
- リセットスイッチ
- ファームウェアアップグレードセクション
- USBポート

リアビュー (DC電源モデル) (CL5716D/ CL5716E) E

- 電源ソケット
- デジチェーンポート
- KVMポートセクション
- 接地線導
- 電源スイッチ
- 外付けコンソールセクション

CL5708 / CL5716 LCD KVM 스위치 빠른 시작 가이드

이 제품 군에는 총 8개의 모델이 있습니다. 각 제품들의 기능은 동일하고, 단지 LCD 패널의 크기, 포트 개수, 전원 방식에 차이만 있습니다.

시스템 요구사항

외부 콘솔

- 컴퓨터에 사용할ayer 다음의 하드웨어 구성요소들이 필요합니다:
- 시스템에 설치된 모든 컴퓨터의 회로 해상도를 지원하는 VGA, SVGA, Multisync 모니터.
- USB 또는 PS/2 키보드와 마우스

컴퓨터

각 컴퓨터에 다음의 하드웨어 구성요소들이 반드시 설치되어 있어야 합니다:
• HDB-15 포트를 지원하는 AVGA, SVGA, Multisync 비디오 그래픽 카드
• PS/2의鼠标和鍵盤連接口 (6-pin mini-DIN), 至少有一个USB連接埠
• 支援Sun USB系統、或ATEN CV130A Sun控制端轉接器支援Sun legacy系統

하드웨어 구성

전면 뷰 A

- 손잡이
- 슬라이드 잠금 해제 장치
- LCD 디스플레이
- LCD 제어 버튼
- 포트 LED
- 지문 인식기(선택사항)
- 키보드
- 터치 패드
- 스테이션/포트 스위치
- 외부 마우스 포트
- 전원 LED
- LCD 제어 버튼
- Lock LED
- 초기화 스위치
- 펌웨어 업그레이드 섹션
- USB 포트

후면 부 (DC 전원) (CL5716D/ CL5716E) E

- 전원 소켓
- 테이치 체인 포트
- KVM 포트 섹션
- 접지 단자
- 전원 스위치
- 외부 콘솔 영역

후면 부 (AC 전원) (CL5716M/CL5716N) E

CL5708 / CL5716 LCD KVM多电脑切换器快速安装卡

本系列共有八款产品，其功能多为相同，主要差异在于LCD面板的尺寸、端口数，及电源的种类。

系统需求

外接控制端

外接控制端所需要搭配的硬件如下:

- 一组VGA、SVGA、或multisync的显示器, 该显示器可支持安装架构下任何电脑使用的最高分辨率
- 一组USB 或 PS/2 键盘和鼠标

电脑

各台电脑必须安装以下设备:

- 一组VGA、SVGA、或multisync HDB-15端口的视频图像卡
- PS/2的鼠标和键盘连接口 (6-pin mini-DIN), 至少有一个USB连接埠
- 支持Sun USB系统、或ATEN CV130A Sun控制端转接器支援Sun legacy系统

硬件检视

前视图 A

- 上把手
- 滑出扣组
- LCD显示屏
- LCD控制按键
- 滑出扣指示燈
- 指紋辨識器 (選件)
- 鍵盤
- 触控板
- 層級 / 端口切换开关
- 外接鼠标端口
- 电源LED指示灯
- 机架固定片
- Lock LED指示燈
- 重置开关
- 軟體更新區
- USB連接埠

后视图 (DC 电源) (CL5716D/ CL5716E) E

- 电源插座
- 数据串接端口
- KVM 端口区
- 接地线
- 电源开关
- 外接控制端端口区

CL5708 / CL5716 LCD KVM 多電腦切換器快速安裝卡

本系列共有八款產品，其功能多為相同，主要差異在於LCD面板的尺寸、埠數，及電源の種類。

系統需求

外接控制端

外接控制端所需要搭配的硬體如下:

- 一組VGA、SVGA、或multisync的顯示器，該顯示器可支援安裝架構下任何電腦使用的最高解析度
- 一組USB 或 PS/2 鍵盤和滑鼠

電腦

各台電腦必須安裝以下設備:

- 一組VGA、SVGA、或multisync HDB-15連接埠的視訊圖像卡
- PS/2的滑鼠和鍵盤連接埠 (6-pin mini-DIN), 至少有一個USB連接埠
- 支援Sun USB系統、或ATEN CV130A Sun控制端轉接器支援Sun legacy系統

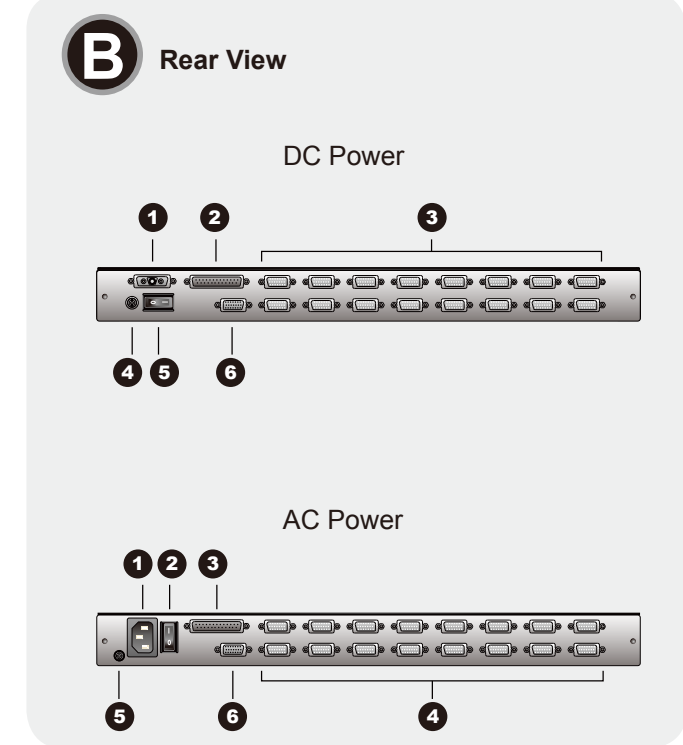
硬體檢視

前視圖 A

- 上把手
- 滑出扣組
- LCD顯示螢幕
- LCD控制按鍵
- 連接埠LED指示燈
- 指紋辨識器 (選擇性)
- 鍵盤
- 觸控板
- 台 / 連接埠切換開關
- 外接滑鼠連接埠
- 電源LED指示燈
- 機架固定片
- Lock LED指示燈
- 重置開關
- 軟體更新區
- USB連接埠

背視圖 (DC 電源) (CL5716D/ CL5716E) E

- 電源插座
- 數據串接埠區
- KVM 埠口區
- 接地埠
- 電源開關
- 外接控制端埠區



Visione posteriore (alimentazione CA) (CL5716M/CL5716N) E

- Presse per l'alimentazione
- Interruttore di alimentazione
- Porte in cascata
- Sezione della porta KVM
- Terminale di messa a terra
- Sezione della console esterna

* I pannelli anteriore e posteriore sono simili nel CL5708: differiscono solo per il fatto che il CL5708 è dotato di una sola fila di LED (anteriore) ed una sola fila di porte per la CPU (posteriore).

Instalación del hardware

Montaggio in rack standard E

Per montare in rack lo switch, procedere come segue:

- Mentre una persona posiziona lo switch nel rack e lo tiene in posizione, la seconda persona avvitla leggermente le staffe anteriori al rack.
- Mentre la prima persona continua a tenere in posizione lo switch, la seconda fa scivolare le staffe a L nei supporti laterali di montaggio dello switch, partendo dal retro, fino a quando non sono a stretto contatto con il rack e poi avvitte le staffe a L al rack.
- Una volta fissati i supporti a L, stringere le viti dei supporti anteriori.

Instalazione singola

Per un'installazione singola, fare riferimento alle istruzioni e alle illustrazioni.

Instalazione con alimentazione CC E

- Mettere a terra il dispositivo.
- Se si sceglie di collegare una console esterna al CL5708 / CL5716, utilizzare il cavo per la console in dotazione per collegare tastiera, monitor e mouse alla Porta della console.
- Utilizzare un cavo KVM per collegare una qualsiasi delle porte KVM alle porte della tastiera, del monitor e del mouse del computer che si sta installando.
- Inserire la spina del cavo dell'alimentazione nella presa dell'alimentazione del CL5708 / CL5716 e in una presa d'alimentazione di rete.
- Accendere il CL5708 / CL5716. Una volta acceso il dispositivo, accendere i computer.

リアビュー (AC電源モデル) (CL5716M/ CL5716N) E

- 電源ソケット
- 電源スイッチ
- デジチェーンポート
- KVMポートセクション
- 接地線導
- 外付けコンソールセクション

* CL5708のフロントおよびリアビューはCL5716とほぼ同じです。違いは、CL5708のLED (フロント) とポートセクション (リア) が一列であることです。

ハードウェアセットアップ

スタンドラックマウンティング E

ラックマウンティングの際は、下記の手順で行ってください。

- 製品のラックへのマウント作業は二人以上で行うようにしてください。製品を保持する作業者とネジ止めを行う作業者と、複数で行ってください。最初にフロント側ブラケットのネジ止めを行います。
- 製品を取り位置で保持したまま、他の作業者は標準レールキットを製品よりA側から差し込み、取付ネジを調整して、ネジ止めしてください。
- 最後に全てのネジがしっかりと固定されていることを確認してください。

単体接続

単体接続の際は、下記の手順・順図に従って行ってください。

DC電源接続 E

- 本体を接続してください。
- 外付けコンソールを使用する場合は、CL5708/5716両側のコンソールケーブルを使用し、キーボード、モニター、マウスをコンソールポートに接続して下さい。
注意: 外付けコンソールの使用はオプションです。
- 同様のカタスタムKVMを使用して、コンピュータとCL5708/CL5716リアパネルの任意のポートを接続してください。
- CL5708/CL5716の電源ソケットに電源コードを接続してから、DCパワーソースに接続してください。
- CL5708 / CL5716の電源をオンの後、各コンピュータの電源をオンにしてください。

使用방법

CL5708 / CL5716은 설치되어있는 컴퓨터에 액세스하기 위하여 모두 3가지의 포트선택방법을 제공하고 있다: 수동, OSD (on-screen display) 메뉴 시스템 및 핫키

수동 포트 스위칭:

정면 패널에 있는 두시 버튼을 사용하여 포트를 스위칭 한다.

OSD 포트 스위칭: E

- 한 사람이 스위치의 나사 구멍과 벽의 나사구멍이 일치하도록 장비를 들고 있으면, 다른 한 사람은 벽 근처의 브라켓을 스크류 드라이버를 사용하여 느슨하게 조정합니다.
- 한 사람은 계속해서 장비를 들고 있고, 다른 한 사람은 키보드 및 모니터 L 모양의 브라켓을 벽에 닿을 때까지 스위치의 양 옆 마운팅 브라켓 사이로 밀어 넣습니다. 그리고 나서 L 모양의 브라켓을 벽에 고정시킵니다.
- L 모양의 브라켓을 설치한 뒤 전면 브라켓의 스크류 나사를 벽 쪽에서 벽에 확실시 고정시킵니다.

단일 스테이지 설치

단일 레일 설치를 위해서는 다음의 설치 도표와 설치 지시사항을 따릅니다.

DC 전원 설치 E

- 장비를 전지합니다.
- CL5708 / CL5716 장비에 외부 콘솔을 연결할 경우, 제품 패키지에 들어있는 콘솔 케이블을 사용하여 키보드, 모니터, 마우스를 콘솔 포트에 연결합니다.
주의: 외부 콘솔의 사용은 선택 사항입니다.
- 일련의 비디오, 오디오 및 데이터 케이블을 사용하여 DC 전원용 가능한 KVM 포트와 컴퓨터의 키보드, 모니터와鼠标端口.
- 전원 코드를 CL5708 / CL5716 장비의 전원 소켓과 콘센트에 연결합니다.
- CL5708 / CL5716 장비의 전원을 켭니다. CL5708 / CL5716 장비가 켜진 뒤 컴퓨터의 전원을 켭니다.

AC 전원 설치

다음에 제치하고 모든 설치 과정이 위의 설치 과정과 동일합니다:

后视图 (AC 电源) (CL5716M/CL5716N) E

- 电源插座
- 电源开关
- 数据串接端口
- KVM 端口区
- 接地埠
- 外接控制端埠口区

* 前视图及后视图与CL5708相似，主要不同在于CL5708仅有一排LED指示灯（前视图），并有一排电源端口（后视图）

硬件安装

标准机架安装 E

欲安装此切换器，请执行下列步骤:

- 当一人将切换器固定于机架上，并托住机体时，第二人可略地将前端安装座锁上螺丝于机架上。
- 第一人持撑托住机体时，第二人可将L型支撑片，从后端滑入切换器边缘的机架安装座，直到支撑片凸出处与机架接合，此时再使用螺丝将L型支撑片固定于机架上。
- 完成L型支撑片的固定后，再将前端安装座上的螺丝锁紧。

单层架构安装

为了单层架构安装，参考安装架构及联机图

安装DC电源 E

- 妥善完成接地。
- 如果选择一个外接的控制端连接至CL5708/CL5716，将包装内所附的控制端线材插至键盘、屏幕、和鼠标的控制端端口。
注意: 可选择使用外接的控制端。
- 对于正在安装的每台电脑，使用一组KVM线材组去连接任何可用的KVM端口插至电脑的键盘、视讯和滑鼠的连接埠。
- 将电源线插至CL5708 / CL5716 上的电量插座并连接电源线至DC电源。
- 开启CL5708/CL5716后，将电脑电源开启。

背视图(AC 电源) (CL5716M/CL5716N) E

- 电源插座
- 电源开关
- 数据串接埠
- 電腦連接埠區
- 接地埠
- 外接控制端連接埠

* 前视图及背视图與CL5708相似，主要不同在於CL5708僅有一排連接埠LED指示燈，與一排電腦連接埠(背视图)

硬體安裝

標準机架安裝 E

欲安裝此切換器，請執行下列步驟:

- 當一人將切換器固定於機架上，並托住機體時，第二人可略地將前端安裝座鎖上螺絲於機架上。
- 第一人持撐托住機體時，第二人可將L型支撐片，從後端滑入切換器邊緣的機架安裝座，直到支撐片凸出處與機架接合，此時再使用螺絲將L型支撐片固定於機架上。
- 完成L型支撐片的固定後，再將前端安裝座上的螺絲鎖緊。

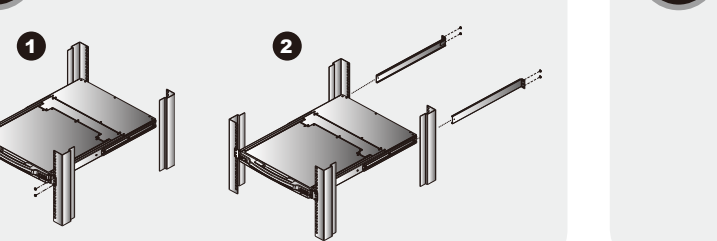
單層架構安裝

為了單層架構安裝，參考安裝架構及連線圖

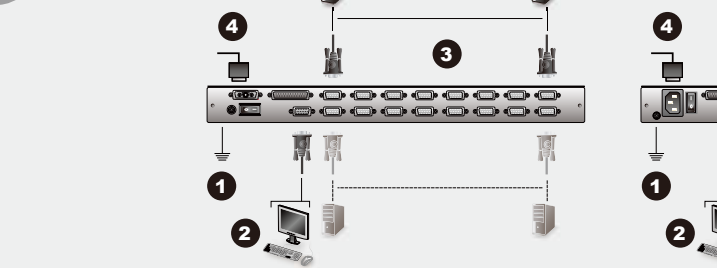
安裝DC電源 E

- 妥善完成接地。
- 如果選擇一個外接的控制端連接至CL5708/CL5716，將包裝內所附的控制端線材插至鍵、螢幕、和滑鼠的控制端連接埠。
注意: 可選擇使用外接的控制端。
- 對於正在安裝的每台電腦，使用一組KVM線材組去連接任何可用的KVM連接埠插至電腦的鍵盤、視訊和滑鼠的連接埠。
- 將電源線插至CL5708 / CL5716 上的電量插座並連接電源線至DC電源。
- 開啟CL5708/CL5716後，將電腦電源開啟。

Standard Rack Mounting



Installation



Instalazione con alimentazione CA E

La procedura d'installazione è uguale alla precedente, eccetto che.

Al punto 4, Inserire la spina del cavo dell'alimentazione nella presa dell'alimentazione del CL5708 / CL5716 e in una presa d'alimentazione di rete CA.

Funcionamiento

El CL5708 / CL5716 ofrece tre métodos de selección de la puerta por acceder ai computer dell'installazione: Manuale, sistema di menu OSD (On-Screen Display) e tasti di ricerca rapida.

Cambiamento manuale della porta:

Utilizzare i pulsanti Su e Giù di selezione ID porta-ID stazione situati sulla tastiera per spostare il KVM su qualsiasi porta dell'installazione. Tenere premuto un pulsante consente di spostarsi ciclicamente all'interno dell'elenco delle porte/stazioni disponibili.

Cambiamento della porta tramite OSD: E

L'OSD incorpora un sistema di password a due livelli (Administrator/Utente). Prima che appaia la schermata principale dell'OSD, comparirà una schermata di login dove viene richiesta la password. Se è la prima volta che si esegue l'OSD, o se non è stata impostata la funzione password, premere solamente [Invio]. Apparirà la schermata principale dell'OSD in modalità Administrator.

Nota: Se lo si desidera, è possibile cambiare il tasto di scelta rapida dell'OSD con il tasto [Ctrl], nel qual caso si premerà [Ctrl] due volte. In questo modo è necessario premere lo stesso tasto [Ctrl].

Per selezionare una porta per il KVM, fare doppio clic su essa o evidenziarla e premere [Invio].

Cambiamento della porta tramite tastiera:

Tutte le operazioni con i tasti di scelta rapida iniziano con la selezione della modalità Tasti di scelta rapida. Per richiamare questa modalità esistono due possibili sequenze di tasti, ma uno solo è sempre operativo:

Tasti Bloc Num e Meno (Tasto di scelta rapida predefinito)

- tenere premuto il tasto **Bloc Num**
- premere e rilasciare il tasto **Meno**
- rilasciare il tasto **Bloc Num**
- [Bloc Num] + [-]

AC電源モデル セットアップ E

セットアップは、DC電源 セットアップとほぼ同様です。違いは：下記ステップ4のみ。
CL5708/CL5716の電源ソケットに電源コードを接続してから、AC電源ソースに接続して下さい。

操作方法

CL5708/CL5716では、接続されたコンピュータへのアクセスを手短かとして、手動切替、OSD（オンスクリーンディスプレイ）、ホットキーといった3つの方法をご用意しております。

手動によるポート切替:

キーボードモジュールのUP/DOWN ポートID/ステーションID選択ボタンを使って、製品に接続されたコンピュータを切り替えてください。このボタンを押すことによって、ポートを前方または後方に順に切り替えていきます。

OSDによるポート切替: E

OSD画面には、2レベル (administrator/user) のパスワード機能がご用意です。OSD画面が現れる前にログイン画面が現れ、パスワードを要求されます。製品の初回起動時、もしくはパスワードが設定されていない場合は、[Enter]キーを押してログインしてください。管理者権限でOSDメインスクリーンが表示されます。パスワードを変更可能ですが、この際は、キーボードの同じ側の[Ctrl]キーを使用してください。

KVMフォーカスを各ポートに移すには、キーボードの上下矢印キーを使って選択したいポートにハイライトバーを移動させて[Enter]キーを押すかマウスでダブルクリックをしてください。

キーボード操作によるポート切替:

すべてのホットキー操作はホットキーモードの起動から行います。ホットキーモードを有効にするには2つの方法があります。順度、ホットキーモードを選択して起動してください。

Num Lockとマイナスキーを使う方法 (デフォルト動作)

- [Num Lock] キーを押した状態を保持し
- [] マイナスキーを押して放す
- 最後に [Num Lock] キーを放してください
- [Num Lock] + [-]

4번 과정에서, 전원 코드를 CL5708 / CL5716 장비의 전원 소켓과 AC 전원에 연결합니다.

사용방법

CL5708 / CL5716은 설치되어있는 컴퓨터에 액세스하기 위하여 모두 3가지의 포트선택방법을 제공하고 있다: 수동, OSD (on-screen display) 메뉴 시스템 및 핫키

수동 포트 스위칭:

정면 패널에 있는 두시 버튼을 사용하여 포트를 스위칭 한다.

OSD 포트 스위칭: E

OSD는 두 레벨(관리자/사용자) 비밀번호를 지원한다. OSD 메인 스크린이 나타나기 전에, 비밀번호를 입력하는 로그인 화면이 나타난다. 만약 처음으로 OSD를 사용하는 것이거나 비밀번호를 설정하지 않았으면 비밀번호를 입력할 필요 없이 인터 키를 누르면 관리자로 로그인 되면서 OSD 메인 스크린이 나타난다.

주의: 관리자기 권한 경우 OSD 핫 키를 [Ctrl]로 변경할 수 있으며, 변경 후에는 [Ctrl]키를 두 번 누를 경우만 화면이 나타납니다. 이 때, 사용자는 반드시 키보드의 동일한 [Ctrl]키를 두 번 눌러야 합니다.

KVM 포트 전환을 불러오기 위해서는 해당 항목을 더블 클릭하거나, 커서를 해당 항목으로 이동시킨 뒤 [Enter]키를 누릅니다.

키보드 포트 스위칭(핫키) E

모든 핫키 운용은 핫키 모드를 실행해서 사용할 수 있습니다. 핫키 모드를 실행하기 위한 두 가지 단축키가 있습니다. 하지만 오직 한가지 방법만 설정할 수 있습니다:

Number Lock 키 + Minus 키

1. **Num Lock** 키를 누르고 있는 상태에서;
2. **minus** 키를 누렸다가 땡니다;
3. 누르고 있는 **Num Lock** 키를 땡니다;
- [Num Lock] + [-]

Control 키 + F12 키 (초기설정 핫키)

- Ctrl 키를 누르고 있는 상태에서;
2. F12 키를 누렸다가 땡니다;
3. 누르고 있던 Ctrl 키를 땡니다;
- [Ctrl] + [F12]

安装AC电源 E

安装步骤如上述相同，除了：

在第四个步骤中，将电源线插至AC电源。

操作方法

CL5708 / CL5716提供三种端口选择方式以访问装置中的计算机：手动、OSD系统（屏幕显示菜单）、和热键

手动接口切换:

使用位于键盘模块的上的上下连接口/编号/机台编号选择按键以切换任何安装中的连接口。持续按着任何按键，会循环地切换清单内任何可用的连接口/机台。

OSD接口切换: E

屏幕显示菜单由二层(管理者/使用者)密码系统所组成。在螢幕选单主螢幕显示时，会出现一个需要输入密码的登录画面。如果这是第一次使用螢幕选单，或者还没有设定密码功能，只需按下[Enter]。螢幕选单的主螢幕会以管理者模式显示。

<